

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 céntimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año X.V.—Número 4836

Subscripción En la Isla el mes. Ptas. 1'50  
Resto de España. " 1'75  
Extranjera. " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 28 MAYO 1919

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA —Teléfono 160.

## RUSSIA Y LOS ALADOS

### Kerensky pide la intervención moral

El famoso Kerensky, presidente que fué de la República rusa poco antes del triunfo del bolchevismo, ha publicado en París un manifiesto. Lo firman con él algunos otros rusos emigrados que militan en las filas del republicanismo social, y que son enemigos de Koltchak y de Lenine, y procuran mantenerse equidistantes del uno y del otro.

Dicho manifiesto ha causado gran sensación en los círculos diplomáticos franceses, donde la idea de reconocer el Gobierno siberiano de Koltchak ganaba terreno e inspiraba campañas periodísticas relativamente formidables.

Kerensky afirma que la persistencia de la anarquía en Rusia llevará el caos a toda Europa, porque no se trata de un pequeño país, sino de una nación inmensa que gravita, con toda su enorme pesadumbre, sobre las espaldas de la civilización, y embaraza la marcha de ésta hacia un porvenir de armonía y de paz. Agrega que, el terror rojo está engendrando el terror blanco, y que surgiendo de entre las ruinas de la civilización, la antigua Rusia zarista comienza a renacer.

Según Kerensky, si dicha Rusia zarista resucitara, se esforzaría por transformar la proyectada Liga de Naciones en una Santa Alianza. Y añade: «Sólo una Rusia regenerada, una grande República democrática, federativa y social, puede preservar a todas las democracias del mundo de la anarquía y de la reacción, excesos ambos que comprometerían la paz de los pueblos.»

Luego, Kerensky alude a los trabajos que se hacen para que el bloque de naciones victoriosas reconozca a Koltchak. Y se declara enemigo de toda intervención armada.

Pero quiere, si, una intervención moral. Y la quiere como sigue: Oigámosle: «Es preciso que los Gobiernos de los pueblos libres declaren abiertamente que no reconocerán jamás en Rusia un Gobierno, sea el que sea, que signifique la dictadura de un hombre o de un grupo, que no acepte el principio de la soberanía popular y que no tome las medidas indispensables para la realización de dicho principio. Si los Gobiernos existentes en Rusia no se comprometen a convocar una Asamblea constituyente panrusa, y si no comienzan a organizar la reunión de Parlamentos regionales, elegidos por sufragio universal directo y secreto, los Poderes de los pueblos libres no deberán facilitarles ayuda alguna. Porque Gobiernos así serían causa de la prolongación de la guerra civil en Rusia, y por su existencia nismis, estarían en contradicción con el ideal que inspira la Liga de Naciones.» «Una Misión compuesta de delegados de todas las potencias, que comprendería también representantes de la democracia y del trabajo organizado, será enviada a Rusia, para explicar a la población y a los Gobiernos rusos el objetivo democrático perseguido por las naciones libres. Una misión así formada daría al pueblo ruso, a sus gobernantes y a todas las democracias del mundo la seguridad de que la ayuda de las potencias libres no era prestada sino para servir al interés general de la Humanidad y con un fin desinteresado y noble.»

aceptadas por los pueblos de Occidente.

Mas si los aliados intervienen como pide Kerensky, el derrumbamiento del bolchevismo no sería el comienzo de una nueva y bárbara lucha social y política. Y Rusia podría respirar y el mundo respiraría con ella.

### El Acta de Mahón

Hemos recibido el siguiente escrito que insertamos con el deseo de que la Ley sea respetada y triunfe siempre la Justicia:

«El domingo en la sala que llaman de justicia, se perpetró un crimen. Se menospreciaron las disposiciones ministeriales publicadas de Real orden en la Gaceta en aclaración y fijando

la sesión concediendo el plazo mínimo para la presentación de documentos, teniendo conocimiento que por malas artes se ponían obstáculos al legítimo derecho de obtener la proclamación de otro candidato como no se recató de manifestar cien veces el representante del Ateneo Científico y Literario en la Junta, censurando las artimañas caciquiles, sin perjuicio de apoyar luego con su voto el atropello que se consumaba.

La actitud de los representantes de la Junta, especialmente de aquellos de muy discutible derecho a formar parte de la misma, no es de extrañar, por que la única misión que levan es la de negar al pueblo sus derechos valiéndose de la fuerza del número, sin consideración ni respeto alguno a la Ley, y por ello, en distintas ocasiones ha merecido la Junta que sus

Islandia, Groenlandia (cabo Farwell), Québec y Nueva York.

Iniciadas las pruebas preliminares y los estudios, los servicios de la marina de guerra americana organizaron oficialmente el raid. Estudiando el mejor itinerario en lo que afecta a las corrientes, optaron por la ruta de las islas Azores, ya propuesta hace un año por el indicado Marchal. Fué ésta jalónada por destroyers, estableciendo entre ambos continentes un verdadero puente de buques, uno cada 60 millas. Se perfeccionó la instalación de telegrafía sin hilos en los aviones a fin de que pudieran estar constantemente en comunicación con las estaciones de tierra y de los barcos.

Los americanos señalaron estas escalas: primera, Nueva York-Terranova; segunda, Terranova-Azores; tercera, Azores Lisboa, y cuarta, Plymouth (Inglaterra). Las distancias del recorrido, por su orden, son en las etapas: 1,850 kilómetros la primera; 1,950 la segunda; 1,500 la tercera, y 1,400 la cuarta; en conjunto 6,700 kilómetros.

Tres hidroaviones el «N. C. 1», el «N. C. 3» y el «N. C. 4» empezaron el viaje. Como jefe de la escuadrilla figuraba el comandante Towers, llamado el almirante, que mandaba también el «N. C. 1». He aquí los equipos de cada avión: 1. comandante Towers, y teniente Cullough, piloto; teniente Lavender, telegrafista; ingeniero Moore y piloto de reserva B. Rhodes. 3. tenientes Bellinguet, Mitscher y Barin, pilotos; teniente Sadenwater, telegrafista; ingeniero Kesler y piloto de reserva Christensen. 4. tenientes Read, Stone e Hinton, pilotos; Rood, telegrafista; ingeniero Howard y piloto de reserva, teniente Breese.

El «N. C. 4» ha sido el primero en llegar a las Azores. Había salido de la bahía de Trespasses (Terranova) a las 18 h. 7 m. (hora americana) y llegó a las Azores a las 13 h. 25 m. del día siguiente (hora de Greenwich). Su velocidad era de 60 millas por hora por término medio, tardando en la travesía 49 horas, 18 minutos.

El teniente Read, comandante del hidroavión «N. C. 4», es uno de los mejores pilotos de la marina yanqui. Es oficial de carrera y salió de la Academia en 1907 con notas sobresalientes. Durante cuatro años mandó la estación de Wyoming, en la Florida; estación que él mismo había organizado.

Los aparatos americanos están provistos de motores Liberty, de 440 HP. Son los hidroaviones del modelo Curtiss, y de una longitud de 24 metros. La velocidad máxima de los motores es de 185 kilómetros por hora.

Será memorable en los fastos de la Humanidad la fecha del 17 de mayo de este año, en que se ha cruzado por la ruta del aire el Atlántico. Coronó los intentos de Santos Dumont, Wilbur Wright, el raid París-Madrid por Vedrines, el cruce del canal de la Mancha por Bieriot y la travesía del Mediterráneo por Garros. Claro renace, y aporta al viejo continente el saludo del nuevo mundo.

### Federación Obrera de Menorca

#### Centro de Cultura

A las 9 y media de esta noche don Luis García Anúñez, dará la tercera y última conferencia sobre el tema «Proceso del obrerismo».

Mahón 26 Mayo 1919.—Por el Comité.—El presidente, Lucas Ponce-Castell.

## TEATRO PRINCIPAL

ESPECTÁCULO SENSACIONAL

PROCEDENTE DEL PRINCIPAL PALACE, DE BARCELONA

DEBUT el jueves día 29 del corriente

# Aubin-Leonel

Y SU APLAUDIDA TROUPE

Ilusionistas  
Clowns  
Acrobacias  
Excéntricos  
Alambristas  
Músicales  
Saltadores  
Duetistas

Longieurs  
Parodistas  
Tiradores  
Transformistas  
Balarines  
Cantantes  
Animales  
Amostrados

busan los diplomáticos reunidos en la Conferencia de la Paz. Si los pueblos aliados y asociados contra Alemania se comprometieran a no reconocer en Rusia a más gobiernos que los democráticos salidos de una Asamblea constituyente elegida por sufragio universal directo y secreto, no habría quien se atreviera a proponer que se declarara legítimo el régimen de los Soviets. Porque Lenine, para imponerse, disolvió a metrallazos la Convención nacional que Rusia había escogido como órgano supremo de su voluntad, luego de la revolución de marzo. Y no representa a la mayoría del pueblo, sino a un grupo de políticos, más o menos numeroso, que se sostiene por el terror y la violencia.

Se da por descontada, para este verano, la caída del maximalismo. Mas los conocedores de Rusia tienen miedo a los excesos de los vencedores. ¿Sabrán mantenerse dentro de los límites de la prudencia? ¿Les embriagará el espíritu de venganza? ¿Habrá un terrorismo de la derecha que procure borrar con la esponja de la fuerza ciega e irracunda todo lo que el pueblo ruso ha escrito desde hace veintiseis meses en el enterado de la Historia?

El ejército de Koltchak está constituido por voluntarios de todas las opiniones políticas. Mas su oficialidad y su generalato se componen de genes del viejo régimen que añoran, en su mayoría, el zarismo. He aquí el peligro con que tropezarán los liberales rusos que anhelan para su patria orden y libertad, unión y reforma dentro de las normas constitucionales

del espíritu de la Ley Electoral vigente, y se falseó la voluntad del cuerpo electoral en la función más trascendental que ejercitan los pueblos, cual es la de nombrar los representantes que en el seno de las Cortes han de dictar las Leyes y ejercer la Soberanía Nacional.

La aplicación del artículo 29 de la Ley Electoral, significa que el Diputado o Concejal proclamado en virtud de dicho artículo, ha sido elegido por el total de los electores del distrito, y por tanto, en los casos en que se han de equiparar a los que son elegidos por votación, se les computan tantos votos como electores figuran en el Censo.

Sería patente usurpación de atribuciones el que un Diputado o Concejal proclamado en virtud del artículo 29, ostentara el cargo, siendo manifiesta la voluntad de algún elector en negarle su representación, y para armonizar en la práctica el espíritu de la Ley con su letra, el señor Ministro de la Gobernación dictó el 22 de Octubre de 1915 una Real orden publicada en la Gaceta el día siguiente, determinando que sólo puede evitarse la elección que es la verdadera emisión del sufragio, cuando no se manifieste discordancia en ningún elector.

No se concibe que existiendo disposición tan clara y terminante, habiendo recurrido a la Junta Provincial del Censo algunos electores manifestando firme voluntad de ejercer el derecho del sufragio en las próximas elecciones se desatara la disposición Ministerial citada, y que constando a la mayoría que se esperaban con el correo documentos para proclamar otro candidato, negara la prórroga de

acuerdos fueran revocados por la Junta Central y por la Audiencia. No piensan estos representantes en las consecuencias que puede ocasionar, convencidos de la mansedumbre de nuestro pueblo, y no temen que pueda llegar un momento que la exasperación rebase los límites de la paciencia y que una fuerza del número para conculcar la Ley opongan los ciudadanos otra fuerza bastante para establecer su imperio.

El acta de Mahón por las protestas que lleva consignadas, pasa al Supremo para su informe, y confiadamente puede esperarse que será anulada.

Mahón 26 mayo 1919.»

### ¿Hay noticias de LA FAVORITA DEL REY?

### La travesía del Atlántico en avión

Esta grandiosa hazaña que acaba de realizarse, tiene su origen en la idea de un aviador francés, Marchal, que como uno de los «ases» de la aviación voló en 1916 sobre Berlín. Fué el iniciador de este proyecto, para el que quería construir un aparato especial.

Este pensamiento, al firmarse el armisticio, fué recogido por el importante diario londinense Daily Mail, que ofreció un premio de 250.000 francos al primer aviador británico que cruzase el Atlántico. Se inscribieron una decena de pilotos con diversas clases de tipos de aviones. Se señalaron dos itinerarios: Punta de Escocia (cabo Wratt), Islandia, Terranova y Nueva York y cabo Wratt,



Miércoles 28 Mayo 1919.—Vermouth selecto con sexteto a las 6 y media.—Otra sesión a las 9 y media

Estreno de la preciosa película en 4 partes de la marca TIBER FILM, titulada

**DIABLILLO**

Interpretada magistralmente por

**D. JACO INI y A. COLLO**

A petición de varios señores concurrentes se exhibirá la película

**CONCURSO HÍPICO DE MAHÓN**

del año 1918

Finalizará el programa una regocijante cinta cómica de dos partes. Jueves: Noche a las 9 y media EL MISMO COSAL PROGRAMA

En breve: IRA (Los siete pecados capitales) por la PERTINI, y otras grandes exclusivas.

Teléfono n.º 15

**Cine España**

Salón de moda

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO

UNA SESIÓN EXTRAORDINARIA

Jueves 29, fiesta de la Asunción, a las 9 y media

Proyecciones selectas. Presentación del aplaudido dueto

**LES ROIG**

Con un nuevo y extenso repertorio.

Sábado día 31, función de gran moda a las 9 y media

La maravillosa cinta dramática

**LA SORCIJA FACAL**

Interesantísima novela contemporánea adaptada por PIERRE DECOURCELLE. Protagonista la famosa, encantadora e intrépida

**PERLA BLANCA**

GRAN EXTRENO DE LOS

Capítulo 13.º

Capítulo 14.º

**LUCHA SIN CUARTEL**

**CUATRO FRASCOS DE PERFUME**

Completarán tan atractivo programa magníficas proyecciones de información e instructivas, panorámicas, cómicas, etc., y el chispeante film

**Ayuntamiento de Alayor**

Sesión ordinaria del día 19 de Mayo de 1919.—2.ª Convocatoria.

Presidió el Alcalde señor don Juan Sintés y Marín, asistiendo los Concejales señores Coll, Pons Pons, Grandío, Servera, Pons Cavaller, Gomila y Petrus.

**ACUERDOS**

Conceder a los empleados y dependientes de este Municipio los aumentos de sueldo que son a saber:

Secretario 300'00 pesetas, Escribiente, Depositario, Macero, Aguacil y Guardia Municipal, 250'00 pesetas a cada uno, y 125,00 pesetas a cada uno de los dos Serenos.

Aprobar el proyecto de un Presupuesto extraordinario formado por la Comisión del ramo para el corriente año, a fin de atender a las obligaciones que pesan sobre este Municipio y de que dió cuenta el señor Alcalde en la sesión precedente.

Comunicar a la Administración de Hacienda que este Ayuntamiento no puede ingresar en las Arcas del Tesoro los Cupos de Consumos por tener aún sin confeccionar los Reparimientos de dicho Impuesto.

Nombrar para formar parte de la Junta Local de 1.ª Enseñanza a la Maestra de la Escuela 1.ª de niñas doña Eulalia Villalonga Vidal.

Proceder a la formación de los Padrones de Carruajes, Caballerías, Perros y Bicicletas para el corriente año.

Declarar exceptuado del servicio al mozo Juan Paliser Timoner, número 6 del sorteo, como hijo de padre poseedor de un caballo.

Aumentar hasta 4'25 pesetas el jornal del Capataz don Francisco Pera.

**A INFORME**

Policia Urbana; instancia de don Juan Sintés pidiendo permiso para hacer obras en un solar que posee en el Ensanche, y otra de don José Sans para reformar aberturas de la casa número 14 de la calle de Santa Eulalia.

HACIENDA: Instancia del Maestro de obras de este Ayuntamiento y del administrador de Consumos pidiendo aumento de sueldo.

HACIENDA: Instancia del Escribiente meritorio de oficina, Miguel Timoner, pidiendo se le nombre escribiente temporero.

Y se levantó la sesión

**Alcaldía de Mahón**

Habiéndose denunciado a esta Alcaldía que algunos perros han ocasionado perjuicios en gallineros y conejares del Caserío de Lluemesanas, se recuerda a los dueños de aquellos de las responsabilidades en que incurren, puesto que los perros no pueden ir sueltos ni sin bozal

Lo que se hace público para general conocimiento y principalmente para los dueños de los perros del mencionado Caserío de Lluemesanas.

Mahón 27 de Mayo de 1919.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

PARA VENDER.—En Mahón: casas de la calle de la Concepción números 4, 6, 8 y 10.

En Villa-Carlos una casa en la calle de San Pedro núm. 81.

Informes: Concepción núm. 21.

SE NECESITAN dos camareros que sepan servir, «Casino Mahonés».

**Unión Comercial e Industrial de Menorca**

Grupo Fondo de Reserva en formación

Se participa a los señores socios que deseen continuar en las listas abiertas para este objeto que el día 30 del corriente se cerrarán en definitiva dichas listas.

Para detalles y condiciones pueden acudir al local social todos los días laborables de 7 a 8 de la tarde.

Siendo este uno de los fines porque se fundó esta entidad, es de esperar de los asociados se apresurarán a inscribirse en defensa de sus intereses.

Mahón 17 Mayo 1919.—P. A. de la J. D.—El Presidente, Domingo Estrada.

**Teatro Principal**

Habiendo recibido ya esta empresa varios encargos de localidades para las funciones que dará en este coliseo la troupe Aubin Leonel los días 29, 30 y 31 del corriente y 1.º del próximo junio, y deseando dar al público las mayores facilidades, se advierte que la taquilla estará abierta desde hoy todas las noches de siete a nueve.

Los precios de entradas y localidades se darán también en taquilla.

Mahón 26 de Mayo de 1919.—La Empresa.

**Ayuntamiento de Mahón**

Recaudado por consumos del 1.º al 20 de Mayo

**Primera tarifa**

- Día 1.º— 524'91 pesetas.
- Día 2.— 716'75 id.
- Día 3.— 500'89 id.
- Día 4.— 384'48 id.
- Día 5.— 263'93 id.
- Día 6.— 666'29 id.
- Día 7.— 375'72 id.
- Día 8.— 370'25 id.
- Día 9.— 427'47 id.
- Día 10.— 742'88 id.
- Día 11.— 892'52 id.
- Día 12.— 370'68 id.
- Día 13.— 558'96 id.
- Día 14.— 470'67 id.
- Día 15.— 502'43 id.
- Día 16.— 280'06 id.
- Día 17.— 531'81 id.
- Día 18.— 580'77 id.
- Día 19.— 277'00 id.
- Día 20.— 480'00 id.

**Segunda tarifa**

- Día 1.º— 56'59 pesetas.
- Día 2.— 46'65 id.
- Día 3.— 92'73 id.
- Día 4.— 309'65 id.
- Día 5.— 121'65 id.
- Día 6.— 54'91 id.
- Día 7.— 40'13 id.
- Día 8.— 49'19 id.
- Día 9.— 45'37 id.
- Día 10.— 48'24 id.
- Día 11.— 262'93 id.
- Día 12.— 151'01 id.
- Día 13.— 81'14 id.
- Día 14.— 40'13 id.
- Día 15.— 50'80 id.
- Día 16.— 19'40 id.
- Día 17.— 58'95 id.
- Día 18.— 272'11 id.
- Día 19.— 117'19 id.
- Día 20.— 66'54 id.

**Unico Depósito de calzado en Mahón**

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS.**

Calzado para señora, desde 5 pesetas y par. Calzado para caballero, desde 10 pesetas y par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas y par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

**JOSÉ ANDREU ORFILA**

Médico-Cirujano

Consulta: de 2 a 4 y de 8 a 9.

**10, PRIETO Y CAULES, 10**

PÉRDIDA de un sobre con documentos.

Se gratificará al que lo presente en calle de San Roque número 7.

DEMANDA.—Se necesitan operarios para calar, con práctica, en el taller de monederos de Juan Gomila Riudavets.

**UN CABLE**

**El Gobierno y las izquierdas**

Aunque el Gobierno pone especial interés en quitar importancia a la actitud adoptada por los jefes de los grupos liberales, es indudable que le inquieta y preocupa grandemente; tan cierto es esto como que realiza gestiones para lograr que aquéllos rectifiquen o suavicen el acuerdo suscrito en unión de los representantes de las izquierdas.

El Gobierno reconoce la equivocación en que ha incurrido obligando a los liberales a tomar resoluciones extremas; pero, aunque la reconoce, no quiere declarar su error. Si en el Consejo de ministros que se celebró para tratar de la petición hecha al señor Maura por los señores conde de Romanones y marqués de Alhucemas se hubiera tomado, además del acuerdo de restablecer la garantía constitucional relativa al derecho de reunión, el de suprimir el ejercicio de la previa censura a la Prensa, disposición ministerial tardía e hipócritamente adoptada ayer, ni se habría firmado la nota manifiesto de los izquierdistas ni habrían tenido éstos la necesidad de declarar facciosas las futuras Cortes.

Se aseguró ayer que la Real orden de Gobernación disponiendo que los escritos pueden publicarse y circular sin someterse a la censura, es el cable que tiende el Gobierno a los jefes de los grupos liberales para que se restablezcan las relaciones entre todas las fuerzas políticas monárquicas.

¿Conseguirá el Gobierno su propósito?

Ni afirmamos ni negamos. Todo depende—a juicio de los personajes políticos—de los procedimientos que emplee el Gobierno en las elecciones. Si éstas se verifican sin derramamiento de sangre y sin apelar a medidas de acciones reprobables, es casi seguro que sería levantado el veto; pero si se repiten sucesos como los de Montilla y si se suspenden Ayuntamientos en pleno período electoral, las minorías liberales y las republicanas arrearcarían en su campaña contra el Gobierno y no cesarían en ella hasta obligarle a dejar el Poder.

¿Hay probabilidades de que el Gobierno rectifique los procedimientos electorales empleados hasta ahora?

Oyendo a los ministeriales, casi podría afirmarse que no. Son los propios ministros, a excepción del señor La Cierva, los que ponen un interés especialísimo en declarar que no tienen ni quieren tener intervención en el encasillado y dirección de estas elecciones.

Ministro tan significado en el maurismo como el de Fomento, señor Osorio y Gallardo, declara, sin embargo ni rodeos, que está completamente apartado de estos trabajos de acoplamiento de candidaturas, porque no quiere cargar con culpas ajenas.

**LES AUBIN-LEONEL**

**Una atracción integral**

Con toda exactitud puede titularse atracción integral la que para actuar sólo cuatro días debutará mañana en el Teatro Principal. Se trata de un número que llamará extraordinariamente la atención y que en el terreno del arte de variedades podemos calificar de enciclopédico por cuanto la troupe Aubin Leonel ofrece cuantas exhibiciones, cuantos números pueden imaginarse.

Así se espicaba con enumeraciones concretas en un artículo de información que inseríamos anteayer deducido de las encomiásticas y espreivas reseñas que innumerables diarios y revistas han dedicado en importantes ciudades a la compañía Aubin Leonel y así lo confirma el

extenso y detallado programa que respecta a tal atracción se ha circulado.

Ni uno solo de los múltiples espectáculos denominados variedades falta en el repertorio variadísimo de Les Aubin Leonel.

Todas las exhibiciones van encuadradas por un decorado precioso, propiedad de la compañía, se realizan con magníficas vestimentas y son acompañadas, muchísimas de ellas, por nutrida orquesta que también ameniza los intermedios.

Durante cuatro días se darán en nuestro primer coliseo soberbios espectáculos dignos del Teatro Principal de Mahón.

La demanda de localidades es mayor cada día, por lo que aconsejamos a cuantos tengan interés en admirar esta atracción se apresuren a encargárselas.

**Noticias Marítimas**

**Del puerto**

Con cuarenta y cinco pasajeros y un pico de carga salió ayer para Palma, el vapor correo «Rey Jaime II» de la Islaña.

Este buque sufrirá ligera reparación quedando desde hoy amarrado en Palma.

Mañana debe llegar de Barcelona y Alcañada el vapor «Mahón» que saldrá por la tarde en viaje directo para la ciudad condal.

**Nuevos servicios... en Mallorca**

De La Vanguardia de Barcelona: El día 15 del próximo mes de Junio empezará un nuevo servicio de vapores en la línea Palma Argel y Palma-Marsella efectuándolo los vapores «Vicen Puchol» y «Jaime II» cuyos viajes serán quincenales.

Se implantará además otra nueva línea entre Alicante Palma-Argel.

**El «Fangturm»**

Se dice en Palma que este vapor alemán de gran porte allí internado, será atracado la semana próxima al muelle para desembarcar la importante partida de carga que aún tiene a bordo.

Entre la carga de referencia, figuran una buena partida de carbón, pianos, automóviles, clavos, esencias y máquinas de escribir.

Se añade que así que termine este buque, la operación marchará a Francia, remolcado por uno de los buques franceses, cuya llegada se espera para en breve.

El «Fangturm», será conducido a Marsella.

**CRONICA LOCAL Y GENERAL**

**Movimiento de pasajeros**

Ayer tarde embarcaron en el vapor correo que salió para Palma el inspector del timbre don Pedro Sureda y señora, el concejal don Juan Panedas y su hija Inés, el comerciante don Luis Coda y los señores don Lorenzo Giner y don Bernardino Thomás, empleados de la importante casa constructora de calzado Bagur Aloy.

Con motivo de marchar la sección de futbolistas el muelle se vio muy concurrido a la hora de salir el buque. Les reiteramos nuestro afectuoso saludo de despedida y nuestros votos para que la suerte les sea propicia y que se conducirán brillantemente.

Deseamos hayan tenido todos feliz viaje.

¿Cuántos días hospedaremos a LA FAVORITA DEL REY?

**Concurso hípico**

Se recorda que hoy de las 15 a las 20, es el último día señalado para recoger, en la Secretaría del Ateneo, las sillas y palcos encargados. Desde mañana se despacharán al público las

# CINE CONSEY

Jueves 29 Mayo de 1919.—Única sesión a las 9 y media

Estreno de la grandiosa cinta en 5 partes de la acreditada marca POLI FILMS de Napoles que acaba de obtener delirantes éxitos en los principales cines de Madrid y Barcelona

## LOS NOVENTA DIAS

película de sensacional argumento y palpitante emoción, interpretada por la bellísima actriz

**MARIA CORWING**

Completará el programa otras interesantísimas películas, entre ellas, el célebre

### CHARLOT OFICINISTA

En breve: «NOCHE DE TEMPESTAD» por ITALIA ALMIRANTE MANZINI. «AMOR O JUSTICIA» por LOUISSE GLALIM y otras de gran éxito.

# LA MARIPOSA

CALLE DE LA ARRAVALETA

Por retirarse del negocio se liquidan todas las existencias a precios sumamente económicos.

localidades y entradas, de las 10 a las 15, en la pastelería de Pedro Oliver (Casino Mahónés), plaza del Príncipe, y de las 15 en adelante en la taquilla del local del Concur-o.

Como en años anteriores, habrá en dicho local dos cantinas.

### TEATRO PRINCIPAL LES AUBIN-LEONEL

Debut, mañana, jueves

Taquilla de once a una y de cuatro en adelante.

#### Visto de causas

Relación de los procesos que han de examinarse en juicio público en la sala audiencia de este Juzgado de Instrucción:

Hoy día 28.

Juicio por jurados—Causa sobre robo y hurtos contra José Ramón Jover y José Roselló Moll.—Abogado don Francisco Orfila, Procurador don Francisco Ponseti.

Día 30.

Juicio por jurados sobre robo contra José Gomila Gomila.—Abogado don Ramón Ballester, Procurador don Gabriel Orfila.

Día 31.

Juicio por jurados—Causa sobre robo contra Andrés Pons Medina y Francisco Ramón Jover.—Abogado, don Pedro Pons y procurador don Miguel Alejandro.

El calzado de caballero marca

#### LA VENTAJOSA

son cosidos a mano y de toda confección.

22 Hannover 22 10

#### Invitación

El señor presidente del Ateneo Científico Literario y Artístico nos ha favorecido con una invitación para el Concurso-Hípico que ha de celebrarse mañana y pasado.

Estimamos y agradecemos la deferencia.

Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Profesor-Licenciado en Ciencias Razon en esta Administración.

#### Previsión del tiempo

Del 28 al 29 será generalmente tranquila la situación, sintiéndose un tanto en el NO. v. N. la influencia de las depresiones que actuarán en el archipiélago inglés.

Del 30 al 31 una depresión que persistirá en las islas Británicas y un mínimo que se formará en el Mediterráneo superior solamente ejercerán alguna influencia en el NO., N. y NE.

#### Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Mahón y don Ramón Cluet, de Alayor, a Santa Cristina (Gerona).

Nos dice la Empresa del Cine España que en la función extraordinaria de mañana en la que se presentará el duetto *Las Roig* registrarán precios sumamente económicos

### TEATRO PRINCIPAL LES AUBIN-LEONEL

Debut, mañana, jueves

Taquilla de once a una y de cuatro en adelante.

En el vapor correo fueron embarcados para Palma trece reses de ganado vacuno.

El día 1.º de Junio quedarán abiertos al público los baños en el Hospital Civil de esta Ciudad.

#### MATADERO

Reses sacrificadas el día 18 Mayo

1 vrdelle, José Pons, 107 kilos.  
1 vedelle, Antonio Palliser, 130 id.  
1 vedell, Antonio Palliser, 186 id.  
1 vcdell, Vergel des Pont, 149 id.  
9 corderos, Antonio Palliser, 105 id.  
3 corderos, Cugó Petit, 35 id.

Día 19

2 cerdos, señor Patricio, 35 kilos, (Alayor).

1 ternero, señor Benito, 142 id., (San Luis).

1 ternero, Turó den Subersada, 139 idem.

1 ternera, Des Mull de le Mort, 102 idem.

1 ternera, de Palafenger, 108 id.

1 ternera, de Palafenger, 116 id.

8 corderos, de Se Estancia de Palafenger, 105 id.

6 corderos, Biniencolle, 44'500 id.

3 corderos, P. Vinent, 35 id.

9 corderos, Antonio Palliser, 101 idem.

1 cabra, señor V. la, 14 500 id.

#### Un buen programa

Garantizado por nombres acreditados en el arte cinematográfico se ofrece para hoy y mañana un escogido programa en el Salón Victoria.

En la cinta «Diabillo» son prendas de seguro éxito y de escrupulosa confección los nombres de los artistas afamados D. Jacobini, la notable actriz, y A. Collo el excelente actor y el de la casa Tiber, editora muy celebrada.

Otro aliciente que brinda el Salón Victoria es la película «Concurso Hípico de Mahón» impresionada del natural hace próximamente un año.

Tan interesante y atractivo programa se desarrollará en el vermouh selecto de esta tarde que amenizará el sexteto y en las secciones de la noche de hoy y de mañana.

### TEATRO PRINCIPAL LES AUBIN-LEONEL

Debut, mañana, jueves

Taquilla de once a una y de cuatro en adelante.

#### Despedida

Ha tenido la atención de despedirse de nosotros don Guillermo García Parreño, Auditor de la Escuadra, proclamado Diputado a Cortes por este Distrito el domingo último en virtud del artículo 29 de la Ley Electoral.

El señor García Parreño embarcó ayer para Palma.

Correspondemos a su cortesía con nuestro atento saludo de despedida.

#### ¿Es misteriosa LA FAVORITA DEL REY?

#### La prisión sin muros

El notable artista norteamericano Wallace Reid, que tanto se distinguió en la película «Joya entre el lodo», estrenada en el *Trianon* pocos días después de inaugurado este cine, ha impresionado una cinta de tendencias notablemente altruistas.

Se titula «Prisión sin muros» y reune en su asunto los géneros que más agradan al público.

Su argumento tiene origen en uno de los temas que más han preocupado la atención de la sociedad moderna.

«La prisión sin muros» será estrenada también en el *Trianon* en la sesión vermouh de mañana.

Esta noche se proyectarán en dicho cine los episodios séptimo y octavo de «La muchacha americana».

#### CALZADO ELEGANTE

Precios económicos

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

#### Noticias cortas

El rectorado de la Universidad de Barcelona anuncia las propuestas de traslado provisional de los Maestros don Juan Socías, de San Clemente a

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

### Tremenda erupción de un volcán en Java, veinte pueblos destruidos, quince mil muertos. -- Imponente manifestación de inválidos de la guerra en Berlín, cargas, muertos y heridos

### Cambó contra el Gobierno. -- Rumores de crisis

#### Crónica Nacional

#### El momento político

#### Conferencia de Cambó

Barcelona.—El leader regionalista, señor Cambó, ha dado su anunciada conferencia de carácter político.

Ha hecho un juicio crítico analítico de la situación y de los partidos. Ha desmenuzado y fustigado la política a la antigua usanza.

El señor Cambó la ha emprendido también contra el ex-ministro don Santiago Alba.

Del gobierno presidido por el señor Maura ha dicho que es transitorio y que su única misión es mantener el orden público porque se teme la revolución.

—El señor Lerrox sólo habla de ocupar el Poder, añadió el conferenciante. ¿Es que a su amparo querrán mandar los mismos que hoy sirven a la monarquía?

Antes de terminar la conferencia el señor Cambó lanzó algunas ironías contra la flamante unión monárquica constituida por los plutócratas y los aristócratas de Barcelona.

La disertación fué aplaudida.

#### Terrible incendio

Un incendio ha destruido por completo el Teatro Principal de Vich. Las pérdidas son considerables.

#### Politiquerías

Madrid.—Se ahondan las diferencias entre el ministro de Fomento señor Ossorio y Galardo y el de Hacienda señor Lacierva.

También están disgustados muchos conservadores.

Se cree inevitable la crisis.

En virtud del artículo 29 de la ley electoral han sido proclamados setenta y ocho diputados, lo cual se aduce por muchos como una prueba de la apatía del pueblo en materia de elecciones.

Madrid 27 a la 1-30.

#### La transformación mundial

#### Del armisticio a la paz

#### Tremenda erupción de un volcán

En Java la erupción del volcán ha causado horrosas desgracias, tan espantosas que exceden a toda descripción.

Veinte pueblos han quedado destruidos.

Van ya contados quince mil muertos y muchos millares de heridos.

#### Dos noticias breves

Se ha declarado la huelga general en La Habana.

Ha llegado a Fraga el Presidente de la República de Polonia señor Paderewski.

#### El bloqueo de Hungría

París.—El consejo económico interalido ha decidido suspender el bloqueo económico de Hungría tan pronto

como en aquel país se imponga un gobierno estable.

#### Otros mártires de la aviación

Londres.—Cuando intentaba remontar el vuelo un biplano gigantesco cayó y se destruyó completamente.

El piloto quedó muerto en el acto. Los demás tripulantes resultaron gravemente heridos.

#### Pobres inválidos!

Berna.—En Berlín se realizó una grandiosa e imponente manifestación formada en su mayoría por inválidos de la guerra que pedían aumento de pensión.

Las tropas fueron a la carga contra los manifestantes y hubo muertos y heridos.

Madrid 27 a las 11-45.

#### La paz con Austria

París.—El consejo de los cuatro ha examinado una nota en la que la delegación austriaca protesta con motivo del retraso en entregarse los preliminares de la paz.

El consejo acordó esmar y atender la petición.

A fines de semana se entregará a los Representantes austriacos el tratado de paz completo o en todo caso una buena parte del mismo.

#### Conferencias reanudadas

París.—Se han reanudado las conferencias para solucionar la cuestión del avituallamiento de Austria.

Estas conferencias se suspendieron durante la ausencia del delegado austriaco.

Tipografía M. honesta.—Calle Nueva

Día 20  
2 cerdos, señor Patricio, 35 kilos, (Alayor).  
1 ternero, señor Vinent, 170 id.  
1 ternero, Noria Cunlets, 174 id.  
1 ternero, Estancia de Turdunell, 101 id.  
1 ternero, Antonio Palliser, 156 id.  
4 corderos, Antonio Palliser, 27 id.  
15 corderos, Capifort, 171 id.  
4 corderos, Se Buvelete, 52 id.  
6 corderos, A. de Ses Cumetes, 86 id.  
4 corderos, del señor Vinent, 50 id.

Día 21  
1 ternera, José Pons, 132 kilos, (Ferrerías).  
1 ternero, Milá de Derrere, 142 idem.  
1 ternero, Antonio Palliser, 265 id.  
9 corderos, Antonio Palliser, 100 id.  
5 corderos, A. de Ses Cumetes, 68 id.  
12 corderos, Capifort, 150 id.  
8 cabras, Capifort, 57 id.  
1 cerdo, Patricio, 21 id., (Alayor).

# Trianon

Miércoles, día 28 de Mayo. — A las nueve y media

Episodios 7.º y 8.º de la notable serie

## LA MUCHACHA AMERICANA

titulados  
EL BUITRE DE LA MONTANA DE LAS CALAVERAS y EL TIRANO DE CHIRACAHUA

Jueves, día 29 de Mayo. — A las seis y media

ESTRENO de la preciosísima película del «Programa Ajuria»

## LA PRISIÓN SIN MUROS

en la que se distingue extraordinariamente el gran actor WALACE REID, que tanto éxito alcanzó en «Joya entre el lodo».

A las nueve y media

Episodios 7.º y 8.º de la serie

## LA MUCHACHA AMERICANA

Esta función es fuera de abono; pero a los señores abonados se les reservarán sus respectivas localidades hasta las seis de la tarde, no teniendo derecho a reclamación si no las han recogido a esta hora.

PRÓXIMOS ESTRENOS

Día 5 Junio. ENVIADA (Los Siete Pecados Capitales) por la Bertini —Día 12 id., MADAME BUTERFLAY, por Mary Pickford.—Día 19 id., LAS MUJERES Y LAS NARANJAS.—Día 26 id., LA GARRA ENGUANTADA.

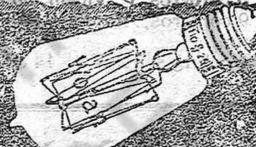
# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

**Wotan**  *Lámpara ligada. Inapagable*  
De venta en los comercios del ramo

## PARA HUERTAS Y JARDINES siembre Vd. PAKRO SEEDTAPE



Este nuevo método de siembra, consiste en una cinta de papel de China en la que a distancias científicamente precisas van adheridas las semillas, por medio de un fertilizador concentrado, que ayuda el nacimiento de la planta. La tira de papel obra como una mecha de atracción capilar, que absorbiendo la humedad necesaria, estimula las semillas, creciendo y desarrollándose con menos tiempo que las de los sistemas hasta el presente conocidos. Son las semillas, cuidadosamente escogidas entre las calidades del más alto grado, que sin excepción han sido premiadas en los grandes concursos de Norte-América.

PAKRO SEEDTAPE ofrece a Vd. la experiencia y conocimientos de los hortelanos y jardineros más expertos y siguiendo el moderno procedimiento no desperdicia tiempo ni terreno, creciendo las plantas excepcionalmente uniformes y simétricas, germinando tan rápidamente, que sembradas en primavera y algunas variedades en otoño, se obtiene el fruto dentro la misma estación. Semillas mejores. -- Germinación más temprana. -- Gran economía. Eliminación de trabajo. -- Evita trasplantar y entresacar las plantas. 48 Variedades de Hortalizas. 30 Variedades de Flores.

Se expenden también semillas sueltas de las mismas calidades que las de cinta, contenidas en artísticas cajas litografiadas, a los colores de la planta, en pleno desarrollo.

MARTIN ESCUDERO SEGUI  
Prieto y Caules, 3 y 5. -- (Isla de Menorca). -- MAHON

PIEDRAS SIMILIS  
Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.  
Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Libreros y C., San Fernando 54.  
Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.



## Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

## COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran.

### CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

**Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.** -- Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producidos dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sondación o medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías genitales su estado normal. -- Caja, 5 pesetas.

**Males venéreos** Purgación reciente o crónica, gona militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**. -- Un frasco, 4 pesetas.

**Sífilis** Curación radical con el **Antisifítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Curación de los aneurismos glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria. -- Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

**Impotencia** Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musculina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrofulas, Arteriosclerosis, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad. -- Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: *En Farmacias y Centros de Específicos.* -- Depósito exclusivo: *Laboratorio Grau-Vnglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.*

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. -- BARCELONA

AVISO. -- Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos por un titulado Profesor que dice tener Casa Clínica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

## Indicador de Direcciones

SOMBRETERIA de Francisco Vives. -- Finales temporada rebaja de precios calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del ineloz gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. -- Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Lindavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuen a diario en el comercio de José Lindavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. El señalado. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall 30. -- Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. -- Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall 30. -- Mahón.

A EQUITATIVA DOS E. U. DO BRAZIL. Sociedad mutua de seguros sobre la Vida, con y sin sorteos. Francisco Terrés Coll. -- Cifuentes, 25. -- Agente general.

## ATENCION

Quiere usted tener en su mesa de escritorio un estuche papel chic? Quiere tener papel elegante? Quiere obtener por muy poco dinero? Todo esto lo tendrá si pasa a visitar los escaparates de la Tipografía Mahonesa en la Calle Nueva.

## OBRA NUEVA

El Castillo de San Felipe DE MAHON. Monografía histórica con grabado. De venta en librerías.

COMPOSTURAS de botas, zapatos, etcétera y cambio de elásticos, aunque sea en calzado de niño, todo ello hecho a máquina giratoria. Diríjase, San Juan 27.